



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 19.12.1995
COM(95) 692 τελικό

95/ 0346 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

όσον αφορά τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Μάλτας, σχετικά με την άδεια έκδοσης, για ορισμένα πετρελαϊκά προϊόντα που διέρχονται από το έδαφος της Μάλτας, πιστοποιητικών καταγωγής σε αντικατάσταση των πιστοποιητικών καταγωγής τύπου Α τα οποία εκδίδουν ορισμένες χώρες δικαιούχοι του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων που χορηγεί η Κοινότητα.

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

Αιτιολογική έκθεση

1. Κατά την 1873η σύνοδο της 6ης Οκτωβρίου 1995, το Συμβούλιο έδωσε εντολή στην Επιτροπή να διαπραγματευθεί συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Μάλτας, σχετικά με την άδεια έκδοσης πιστοποιητικών, για ορισμένα πετρελαϊκά προϊόντα που διέρχονται από το έδαφος της Μάλτας, προς αντικατάσταση των πιστοποιητικών καταγωγής τύπου Α τα οποία εκδίδουν ορισμένες χώρες δικαιούχοι του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων που χορηγεί η Κοινότητα.
2. Με βάση την άδεια αυτή, οι υπηρεσίες της Επιτροπής προέβησαν σε διαπραγματεύσεις με τη Μάλτα σχετικά με το συνημμένο κείμενο της ανταλλαγής επιστολών.

Σχέδιο του κειμένου αυτού κοινοποιήθηκε στις υπηρεσίες του Συμβουλίου κατά τη διάρκεια των προπαρασκευαστικών εργασιών της απόφασης της 6ης Οκτωβρίου 1995.

3. Οι τροποποιήσεις του κειμένου που ζητεί η Μάλτα είναι ελάχιστες, τονίζεται δε το γεγονός ότι οι αρχές της Μάλτας δήλωσαν διατεθειμένες να συνεργαστούν πλήρως με τις κοινοτικές αρχές και τις αρχές των κρατών μελών προκειμένου να διασφαλίσουν την απόλυτη διαφάνεια των εργασιών που πραγματοποιούνται στον λιμένα της Μάλτας.
4. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Επιτροπή εκλόνησε τη συνημμένη πρόταση την οποία υποβάλλει προς έγκριση στο Συμβούλιο.

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου

όσον αφορά τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Μάλτας, σχετικά με την άδεια έκδοσης, για ορισμένα πετρελαϊκά προϊόντα που διέρχονται από το έδαφος της Μάλτας, πιστοποιητικών καταγωγής σε αντικατάσταση των πιστοποιητικών καταγωγής τύπου Α τα οποία εκδίδουν ορισμένες χώρες δικαιούχοι του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων που χορηγεί η Κοινότητα.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι κατά την είσοδό τους στην Κοινότητα, ορισμένα πετρελαϊκά προϊόντα μπορούν να εισαχθούν με μερική ή ολική απαλλαγή των δασμών του κοινού δασμολογίου κατ'εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3281/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, για την εφαρμογή για τέσσερα έτη (1995-1998) ενός συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων σε ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών (1).

ότι για να τυγχάνουν της προαναφερθείσας απαλλαγής, τα ανωτέρω προϊόντα οφείλουν, ειδικότερα, να τηρούν τους κανόνες καταγωγής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, της 2ας Ιουλίου 1993 (2), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3254/94, της 19ης Δεκεμβρίου 1994 (3): ότι μεταξύ των κριτηρίων που πρέπει να πληρούνται για την υπαγωγή στο καθεστώς των προτιμήσεων, είναι και ο κανόνας της απευθείας μεταφοράς των σχετικών εμπορευμάτων μεταξύ των δικαιούχων χωρών και της Κοινότητας.

ότι η κυβέρνηση της Μάλτας ζήτησε από την Κοινότητα να μπορούν τα πετρελαϊκά προϊόντα καταγωγής χωρών της Μέσης Ανατολής, δικαιούχων του συστήματος των ανωτέρω γενικευμένων προτιμήσεων, που προορίζονται για την Κοινότητα, κατά παρέκκλιση του κανόνα της απευθείας μεταφοράς και εφόσον το απαιτούν οι εμπορικές ή μεταφορικές συνθήκες, να γίνονται αντικείμενο εργασιών εκφόρτωσης, αποθήκευσης και επαναφόρτωσης στον λιμένα της Μάλτας, χωρίς να χάσουν το ευεργέτημα του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων.

ότι, δεδομένης της γεωγραφικής θέσης της Μάλτας, της ιδιαίτερης φύσης της αγοράς πετρελαϊκών προϊόντων καθώς και των εγγενών στοιχείων του εμπορίου των προϊόντων αυτών, το αίτημα της κυβέρνησης της Μάλτας είναι δυνατόν να αντιμετωπισθεί ευνοϊκά για μια αρχική περίοδο 18 μηνών: ότι για το σκοπό αυτό κρίνεται σκόπιμο να χορηγηθεί στις αρχές της Μάλτας η δυνατότητα έκδοσης

πιστοποιητικών καταγωγής προς αντικατάσταση των πιστοποιητικών καταγωγής τύπου Α που συνοδεύουν τα εν λόγω προϊόντα από τις αντίστοιχες δικαιούχες χώρες, αφού έλθουν σε συμφωνία με τις αρχές αυτές όσον αφορά τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για να αποφευχθεί οποιαδήποτε διαταραχή στον τομέα.

ΛΙΠΟΦΑΣΙΖΕΙ :

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Μάλτας, όσον αφορά την έκδοση πιστοποιητικών για ορισμένα πετρελαϊκά προϊόντα που διέρχονται από το έδαφος της Μάλτας, προς αντικατάσταση των πιστοποιητικών καταγωγής τύπου Α τα οποία εκδίδουν οι χώρες της Μέσης Ανατολής, δικαιούχοι του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων που χορηγεί η Κοινότητα.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα.

-
- (1) ΕΕ αριθ. L 348 της 31.12.1994, σ. 1
 - (2) ΕΕ αριθ. L 253 της 2.7.1993, σ. 1
 - (3) ΕΕ αριθ. L 346 της 31.12.1993, σ. 1

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Μάλτας, σχετικά με την άδεια έκδοσης, για ορισμένα πετρελαιοειδή προϊόντα που διέρχονται από το έδαφος της Μάλτας, πιστοποιητικών σε αντικατάσταση των πιστοποιητικών τύπου Α που εκδίδονται από ορισμένες χώρες οι οποίες είναι δικαιούχοι του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων που χορηγεί η Κοινότητα.

Α. Επιστολή της Κοινότητας

Κύριε,

- "1. Κατά τη διάρκεια του 1993 και 1994, η χώρα σας ζήτησε από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα την άδεια να εκδίδει, για ορισμένα πετρελαιοειδή προϊόντα που διέρχονται από το έδαφος της Μάλτας, πιστοποιητικά σε αντικατάσταση των πιστοποιητικών τύπου Α που εκδίδονται, μεταξύ άλλων, από τις χώρες της Μέσης Ανατολής οι οποίες είναι δικαιούχοι του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων που χορηγεί η Κοινότητα.
2. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι διατεθειμένη να σας παραχωρήσει την άδεια αυτή υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - 2.1. Η άδεια αυτή περιορίζεται στα πετρελαιοειδή προϊόντα καταγωγής παρακτίων χωρών της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας και του Περσικού Κόλπου (Αλγερία, Μαρόκο, Τυνησία, Αίγυπτος, Σαουδική Αραβία, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Κατάρ, Μπαχρέιν, Κουβέιτ, Συρία, Λίβανος, Ιράν, Ρωσία, Ουκρανία και Γεωργία), εφόσον δεν αποτελούν αντικείμενο εξαίρεσης των δασμολογικών προτιμήσεων κατ'εφαρμογή των μηχανισμών διαβάθμισης που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3281/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994· τα εν λόγω πετρελαιοειδή προϊόντα θα πρέπει να καταφθάνουν στην χώρα σας συνοδευόμενα με πιστοποιητικό τύπου Α, να προορίζονται για χώρα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και να περιλαμβάνονται στον ακόλουθο κατάλογο:

Κωδικός ΣΟ

ex 2707

Περιγραφή εμπορευμάτων

Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερσχύουν κατά βάρος από τα μη αρωματικά συστατικά, δηλαδή λάδια παρόμοια με ορυκτέλαια που λαμβάνονται με απόσταξη από πίσσες λιθάνθρακα υψηλής θερμοκρασίας, που αποστάζουν 65% του όγκου τους μέχρι τους 250°C (περιλαμβανομένων των μειγμάτων αποσταγμάτων του πετρελαίου και της

βενζόλης) και που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα.

ex 2709

Λάδια ακατέργαστα από ασφαλτούχα ορυκτά.

2710 έως 2712

Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια. Παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο, λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό.

Λέριο πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες.

Βαζελίνη, παραφίνη, μικροκρυσταλλικός κηρός πετρελαίου, "slack wax", οξοκηρίτης, κηρός λιγνίτου, κηρός τύρφης, άλλοι ορυκτοί κηροί και παρόμοια προϊόντα που λαμβάνονται με σύνθεση ή με άλλες μεθόδους, έστω και κεχρωσμένα.

2713 έως 2715

Οπτιάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών.

Άσφαλτοι εν γένει, φυσικές· σχίστες και άμμος, ασφαλτούχα· ασφαλίτες και ασφαλτόλιθοι.

Μείγματα ασφατικά με βάση την φυσική άσφαλτο, εν γένει, την πίσσα του πετρελαίου, την ορυκτή πίσσα ή το υπόλειμμα αυτής.

2.2. Πριν αποσταλούν εν όλω ή εν μέρει προς μία ή περισσότερες χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συνοδευόμενα από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά αντικατάστασης, τα προαναφερόμενα προϊόντα δύναται να αποτελέσουν αντικείμενο, στις λιμενικές εγκαταστάσεις της χώρας σας, αποκλειστικά πράξεων εκφόρτωσης, αποθήκευσης ή επαναφόρτωσης.

2.3. Για την εφαρμογή των προηγουμένων σημείων σχετικά με τα πετρελαιοειδή προϊόντα που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο, γίνεται αναφορά, ιδίως στον τομέα της διοικητικής συνεργασίας, στις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων κανονισμών:

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3281/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών

προτιμήσεων κατά την περίοδο 1995-1998 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών·

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3254/94.

2.4. Η χώρα σας πρέπει να λάβει όλα τα μέτρα για να εξασφαλίσει την καλή λειτουργία του παρόντος διακανονισμού και ιδίως την τήρηση των ακόλουθων διατάξεων:

2.4.1. Όλες οι πράξεις που αναφέρονται στο σημείο 2.2 και λαμβάνουν χώρα στις λιμενικές εγκαταστάσεις της Μάλτας, πραγματοποιούνται υπό τον έλεγχο των τελωνειακών αρχών της χώρας σας. Οι εν λόγω αρχές είναι επίσης αρμόδιες για την έκδοση των πιστοποιητικών (τύπου Α) αντικατάστασης.

2.4.2. Η αποθήκευση των προϊόντων στις λιμενικές εγκαταστάσεις της χώρας σας πραγματοποιείται σύμφωνα με τη μέθοδο την καλούμενη "λογιστικός διαχωρισμός". Οι αρχές της Μάλτας θα αποστέλλουν τριμηνιαίως, στις υπηρεσίες της Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συλλογή στατιστικών στοιχείων που θα περιλαμβάνει, ανά κατηγορία και χώρα καταγωγής, με αναφορά στο πιστοποιητικό τύπου Α που έχει εκδοθεί από την εν λόγω χώρα, τις αφιχθείσες, τις αποθηκευμένες ή τις επανεξαχθείσες ποσότητες. Στην τελευταία περίπτωση, θα πρέπει να σημειώνονται επίσης οι χώρες προορισμού καθώς και η αναφορά στο πιστοποιητικό αντικατάστασης.

Η πρώτη κοινοποίηση της εν λόγω συλλογής στατιστικών στοιχείων θα πραγματοποιηθεί κατά το πρώτο δεκαπενθήμερο του τέταρτου μήνα μετά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας απόφασης.

2.4.3. Τα πιστοποιητικά αντικατάστασης θα συνοδεύονται από φωτοαντίγραφο του αρχικού πιστοποιητικού και θα δείχνουν εμφανώς την κατάσταση καταλογισμού. Θα συνοδεύονται επίσης από την φορτωτική, ή άλλο αποδεικτικό έγγραφο που έχει εκδοθεί στη δικαιούχο του ΣΓΠ χώρα, ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα προϊόντα που καλύπτονται από το πιστοποιητικό αντικατάστασης είναι της ίδιας ποιότητας με εκείνα που εισάχθηκαν αρχικά στη Μάλτα.

2.4.4. Μετά από αίτηση των υπηρεσιών της Επιτροπής, ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή με πρωτοβουλία των

¹λογιστικός διαχωρισμός: διαδικασία που επιτρέπει στις τελωνειακές υπηρεσίες να εξακριβώσουν αποτελεσματικά, μέσω του ελέγχου των λογιστικών εγγραφών, ότι η ποσότητα των επανεξαχθέντων προϊόντων ανταποκρίνεται στην ποσότητα των αρχικώς εισαχθέντων προϊόντων.

αρμοδίων αρχών της Μάλτας, θα πραγματοποιούνται κοινές αποστολές στον λιμένα της Μάλτας προκειμένου να εξασφαλισθεί η ορθή λειτουργία του παρόντος διακανονισμού.

3. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δύναται να αναστείλει πάραυτα την εφαρμογή του παρόντος διακανονισμού στην περίπτωση που έχει σοβαρές αμφιβολίες για την ορθή λειτουργία του. Εντούτοις, προηγουμένως, ενημερώνει σχετικά τις αρμόδιες αρχές της χώρας σας.
4. Η παρούσα συμφωνία ισχύει για αρχική περίοδο 18 μηνών που ξεκινά από την ημερομηνία θέσης της σε ισχύ.
5. Παρακαλώ να επιβεβαιώσετε τη σύμφωνη γνώμη της κυβέρνησης σας σχετικά με τα ανωτέρω."

Με βαθύτατη εκτίμηση,

Εξ ονόματος του Συμβουλίου
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Β. Επιστολή της Μάλτας

Κύριοι,

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω την παραλαβή της επιστολής σας με την ίδια ημερομηνία που έχει ως εξής:

- "1. Κατά τη διάρκεια του 1993 και 1994, η χώρα σας ζήτησε από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα την άδεια να εκδίδει, για ορισμένα πετρελαιοειδή προϊόντα που διέρχονται από το έδαφος της Μάλτας, πιστοποιητικά σε αντικατάσταση των πιστοποιητικών τύπου Α που εκδίδονται, μεταξύ άλλων, από τις χώρες της Μέσης Ανατολής οι οποίες είναι δικαιούχοι του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων που χορηγεί η Κοινότητα.
2. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι διατεθειμένη να σας παραχωρήσει την άδεια αυτή υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - 2.1. Η άδεια αυτή περιορίζεται στα πετρελαιοειδή προϊόντα καταγωγής παρακτίων χωρών της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας και του Περσικού Κόλπου (Αλγερία, Μαρόκο, Τυνησία, Αίγυπτος, Σαουδική Αραβία, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Κατάρ, Μπαχρέιν, Κουβέιτ, Συρία, Λίβανος, Ιράν, Ρωσία, Ουκρανία και Γεωργία), εφόσον δεν αποτελούν αντικείμενο εξαίρεσης των δασμολογικών προτιμήσεων κατ'εφαρμογή των μηχανισμών διαβάθμισης που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3281/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994· τα εν λόγω πετρελαιοειδή προϊόντα θα πρέπει να καταφθάνουν στην χώρα σας συνοδευόμενα με πιστοποιητικό τύπου Α, να προορίζονται για χώρα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και να περιλαμβάνονται στον ακόλουθο κατάλογο:

Κωδικός ΣΟ

Περιγραφή εμπορευμάτων

ex 2707

Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερισχύουν κατά βάρος από τα μη αρωματικά συστατικά, δηλαδή λάδια παρόμοια με ορυκτέλαια που λαμβάνονται με απόσταξη από πίσσες λιθάνθρακα υψηλής θερμοκρασίας, που αποσπάζουν 65% του όγκου τους μέχρι τους 250°C (περιλαμβανομένων των μειγμάτων αποσταγμάτων του πετρελαίου και της βενζόλης) και που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα.

ex 2709

Λάδια ακατέργαστα από ασφαλτούχα ορυκτά.

2710 έως 2712 Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια. Παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο, λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό.

Λέριο πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες.

Βαζελίνη, παραφίνη, μικροκρυσταλλικός κηρός πετρελαίου, "slack wax", οζοκηρίτης, κηρός λιγνίτου, κηρός τύρφης, άλλοι ορυκτοί κηροί και παρόμοια προϊόντα που λαμβάνονται με σύνθεση ή με άλλες μεθόδους, έστω και κεχρωσμένα.

2713 έως 2715 Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών.

Άσφαλτοι εν γένει, φυσικές· σχίστες και άμμος, ασφαλτούχα· ασφαλτίτες και ασφαλτόλιθοι.

Μείγματα ασφαλτικά με βάση την φυσική άσφαλο, εν γένει, την πίσσα του πετρελαίου, την ορυκτή πίσσα ή το υπόλειμμα αυτής.

2.2. Πριν αποσταλούν εν όλω ή εν μέρει προς μία ή περισσότερες χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συνοδευόμενα από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά αντικατάστασης, τα προαναφερόμενα προϊόντα δύναται να αποτελέσουν αντικείμενο, στις λιμενικές εγκαταστάσεις της χώρας σας, αποκλειστικά πράξεων εκφόρτωσης, αποθήκευσης ή επαναφόρτωσης.

2.3. Για την εφαρμογή των προηγούμενων σημείων σχετικά με τα πετρελαιοειδή προϊόντα που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο, γίνεται αναφορά, ιδίως στον τομέα της διοικητικής συνεργασίας, στις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων κανονισμών:

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3281/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά την περίοδο 1995-1998 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών·
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως

του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3254/94.

2.4. Η χώρα σας πρέπει να λάβει όλα τα μέτρα για να εξασφαλίσει την καλή λειτουργία του παρόντος διακανονισμού και ιδίως την τήρηση των ακόλουθων διατάξεων:

2.4.1. Όλες οι πράξεις που αναφέρονται στο σημείο 2.2 και λαμβάνουν χώρα στις λιμενικές εγκαταστάσεις της Μάλτας, πραγματοποιούνται υπό τον έλεγχο των τελωνειακών αρχών της χώρας σας. Οι εν λόγω αρχές είναι επίσης αρμόδιες για την έκδοση των πιστοποιητικών (τύπου Λ) αντικατάστασης.

2.4.2. Η αποθήκευση των προϊόντων στις λιμενικές εγκαταστάσεις της χώρας σας πραγματοποιείται σύμφωνα με τη μέθοδο την καλούμενη "λογιστικός διαχωρισμός"². Οι αρχές της Μάλτας θα αποστέλλουν τριμηνιαίως, στις υπηρεσίες της Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συλλογή στατιστικών στοιχείων που θα περιλαμβάνει, ανά κατηγορία και χώρα καταγωγής, με αναφορά στο πιστοποιητικό τύπου Λ που έχει εκδοθεί από την εν λόγω χώρα, τις αφιχθείσες, τις αποθηκευμένες ή τις επανεξαχθείσες ποσότητες. Στην τελευταία περίπτωση, θα πρέπει να σημειώνονται επίσης οι χώρες προορισμού καθώς και η αναφορά στο πιστοποιητικό αντικατάστασης.

Η πρώτη κοινοποίηση της εν λόγω συλλογής στατιστικών στοιχείων θα πραγματοποιηθεί κατά το πρώτο δεκαπενθήμερο του τέταρτου μήνα μετά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας απόφασης.

2.4.3. Τα πιστοποιητικά αντικατάστασης θα συνοδεύονται από φωτοαντίγραφο του αρχικού πιστοποιητικού και θα δεικνύουν εμφανώς την κατάσταση καταλογισμού. Θα συνοδεύονται επίσης από την φορτωτική, ή άλλο αποδεικτικό έγγραφο που έχει εκδοθεί στη δικαιούχο του ΣΓΠ χώρα, ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα προϊόντα που καλύπτονται από το πιστοποιητικό αντικατάστασης είναι της ίδιας ποιότητας με εκείνα που εισάχθηκαν αρχικά στη Μάλτα.

2.4.4. Μετά από αίτηση των υπηρεσιών της Επιτροπής, ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή με πρωτοβουλία των αρμοδίων αρχών της Μάλτας, θα πραγματοποιούνται κοινές αποστολές στον λιμένα της Μάλτας προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του παρόντος διακανονισμού.

3. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δύναται να αναστείλει πάραυτα την εφαρμογή του παρόντος διακανονισμού στην περίπτωση που έχει σοβαρές αμφιβολίες για

²λογιστικός διαχωρισμός: διαδικασία που επιτρέπει στις τελωνειακές υπηρεσίες να εξακριβώσουν αποτελεσματικά, μέσω του ελέγχου των λογιστικών εγγραφών, ότι η ποσότητα των επανεξαχθέντων προϊόντων ανταποκρίνεται στην ποσότητα των αρχικώς εισαχθέντων προϊόντων.



την ορθή λειτουργία του. Εντούτοις, προηγουμένως, ενημερώνει σχετικά τις αρμόδιες αρχές της χώρας σας.

4. Η παρούσα συμφωνία ισχύει για αρχική περίοδο 18 μηνών που ξεκινά από την ημερομηνία θέσης της σε ισχύ.
5. Παρακαλώ να επιβεβαιώσετε τη σύμφωνη γνώμη της κυβέρνησης σας σχετικά με τα ανωτέρω."

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω τη σύμφωνη γνώμη της κυβέρνησής μου σχετικά με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Με βαθύτατη εκτίμηση,

Για την Κυβέρνηση της Μάλτας

M

Δημοσιονομικό δελτίο

Η εν λόγω συμφωνία χαρακτηρίζεται ως δημοσιονομικά ουδέτερη. Πράγματι, δεν θεσπίζει καμία νέα παραχώρηση· πρόκειται απλώς για ρύθμιση που επιτρέπει σε ορισμένα πετρελαϊκά προϊόντα να συνεχίσουν να απολαύουν των δασμολογικών προτιμήσεων του ΣΠΠ παρά το γεγονός ότι αποθηκεύονται στη Μάλτα κατά τη διαμετακόμισή τους προς την Κοινότητα.

Πληροφορίες όσον αφορά τα υφιστάμενα ή μελλοντικά μέτρα πρόληψης και προστασίας:

- αυστηροί περιορισμοί στις εργασίες που συνδέονται με την αποθήκευση (παράγραφος 2.2 της συμφωνίας)·
- οι διατάξεις της παραγράφου 2.4.3 της συμφωνίας περιελήφθησαν προκειμένου να διασφαλισθεί ότι η ποσότητα και η ποιότητα των προϊόντων που εισέρχονται στη Μάλτα αντιστοιχεί στην ποιότητα και την ποσότητα των προϊόντων που εξάγονται προς την Κοινότητα.

ISSN 0254-1483

COM(95) 692 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

11 12

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-727-GR-C

ISBN 92-77-98069-9

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο